

| | |
|---|---|
| Italiano | Română |
| a più voci | pe mai multe voci |
| accelerando | accelerând |
| accento | accent |
| accordo (maggiore, minore, di settima) | acord (major, minor, de septim) |
| alterazione | alterație |
| <i>altera la nota di un semitono ascendente/discendente</i> | <i>schimbă tonalitatea unui semiton ascendent / descendent</i> |
| alterazioni costanti/momentanee | alterații constante / momentane |
| altezza | înălțime |
| ancia semplice/doppia | ancie simplă / dublă |
| andamento | țimp/andamento |
| aprire | a deschide |
| <i>apri i fori/la bocca</i> | <i>deschide orificiul / gura</i> |
| archetto | arcuș |
| armatura | armură |
| armonia | armonie |
| arpa | harpă |
| arrangiamento | aranjament |
| articolazione | articulație |
| ascoltare | a asculta |
| <i>ascolta attentamente la melodia</i> | <i>ascultă cu atenție melodia</i> |
| <i>ascolta la composizione/il brano musicale e riconosci...</i> | <i>ascultă compoziția / fragmentul muzical și recunoaște...</i> |
| basso tuba | trâmbiță |
| bemolle | bemol |
| bequadro | becar |
| bicordo | bicord |
| bocchino | ancie |
| cantare | a cânta |
| <i>canta le note/la melodia/la canzone...</i> | <i>cântă notele / melodia / cântecul</i> |
| canto per imitazione | cântec prin imitare |
| <i>canta la melodia dopo aver ascoltato</i> | <i>cântă melodia după ce ai ascultat-o</i> |
| canto per lettura | cântec prin lectură |
| <i>leggi la melodia in chiave di violino</i> | <i>citește melodia în cheia sol</i> |
| chiave di violino o di sol | în cheia sol |
| chiudere | a închide |
| <i>chiudi i fori con i polpastrelli</i> | <i>închide orificiile cu buricul degetului</i> |
| clarinetto/clarinetto basso | clarinet / clarinet bas |
| clavicembalo | clavicembal |
| collegare | a lega |
| <i>collega con una freccia</i> | <i>leagă cu o săgeată</i> |
| colorare | a colora |
| <i>colora nello schema le sezioni musicali...</i> | <i>colorează în schemă secțiunile muzicale</i> |
| colore del suono | culoarea sunetului |
| coloriti | colorit, nuanță muzicală |
| composizione | compoziție |
| confrontare | a compara |
| consonante | consoană |
| contrabbasso | contrabas |
| contrapposizione dinamica/ritmica/armonica/timbrica... | contrapunere dinamică / ritmică / armonică / de timbru ... |
| controsoggetto (di una fuga) | contrasubiect (la o fugă) |
| corde pizzicate/sfregate/percosse | corzi ciupite / frecate / de percuție |
| corno francese | corn francez |

| | |
|--|---|
| crescendo | crescendo |
| diaframma | diafragmă |
| diesis | diez |
| diminuendo | descreșterea tonului |
| dinamica (segni di) | dinamică (semne de) |
| dirigere | a dirija |
| dissonante | disonant |
| do, re, mi, fa, sol, la, si | do, re, mi, fa, sol, la, si |
| duina | doime, duolet |
| durata | durată |
| effetto d'eco | efect de ecou |
| emissione del suono | emiterea sunetului |
| esempio | exemplu |
| esercizio | exercițiu |
| espirazione | expirație |
| fagotto/contrafagotto | fagot / contra-fagot |
| faringe | faringe |
| figurazioni ritmiche regolari/irregolari | acompaniament ritmic regular / neregular |
| flauto dolce/traverso | flaut dulce / oblic |
| forma aperta | formă deschisă |
| forma musicale (bipartita/tripartita/strofica...) | formă muzicală (bipartid / tripartit / strofic...) |
| forma sonata | forma sunetului |
| frammento musicale | fragment muzical |
| frase musicale | frază muzicală |
| fraseggio | a fraza |
| frequenza del suono | frecvența sunetului |
| glissando o glissato | efect muzical sau glissando |
| grado congiunto | grad / măsură unită |
| idiofono | idiofon |
| <i>indica con una crocetta...</i> | <i>indică cu o cruce...</i> |
| indicare | a indica |
| infrasuoni | infrasonete |
| inquinamento acustico | poluare acustică |
| inserire | a introduce |
| <i>inserisci il simbolo</i> | <i>introdu simbolul</i> |
| inspirazione | inspirare |
| intensità | intensitate |
| intervallo di unisono, seconda, terza, quarta... | interval de sunet unison, al doilea, al treilea, al patrulea |
| <i>intono la melodia/la canzone</i> | <i>intonează melodia / cântecul</i> |
| intonare | a intona |
| <i>lega i suoni della melodia</i> | leagă sunetele de melodie |
| legato | legato |
| linea melodica | linie melodică |
| melodia | melodie |
| membranofono | membranofon |
| metallofono | metalofon / glockenspiel |
| metronomo | metronom |
| modo maggiore/minore | mod major / minor |
| molecole | molecule |
| monodia | monodie |
| monodico/a una voce | monodic/ă cu o voce |
| movimento | mişcare |

| | |
|--|---|
| nota/suono | notă / sunet |
| oboe/corno inglese | oboi / corn englez |
| onde elastiche | unde elastice |
| onomatopea | onomatopee |
| orchestra barocca/classica/sinfonica | orchestră de tip baroc / clasică / simfonică |
| ordinare | a ordona |
| <i>ordina in senso cronologico...</i> | <i>aranjează în ordine cronologică</i> |
| orecchio | ureche |
| organico | organic |
| organo | orgă |
| organo di fonazione | orgă de fonație |
| partitura | partitură |
| pausa/silenzio | pauză / liniște |
| pentagramma | pentagramă |
| percuotere | a bate |
| <i>percuoti il tamburello col mazzuolo</i> | <i>a bate tobița cu baghetele</i> |
| percussione | percuție |
| periodo musicale | perioadă muzicală |
| pianoforte | pian |
| pizzicare | a ciupi |
| <i>pizzica la corda con un dito</i> | <i>ciupește corzile cu un deget</i> |
| polifonia/polifonico | polifonie / polifonic |
| posizione | poziție |
| <i>stai in posizione eretta con il busto</i> | <i>poziția pieptului este greșită</i> |
| produzione del suono | producerea sunetului |
| profilo melodico | profil melodic |
| propagazione del suono | propagarea sunetului |
| proprietà | proprietate |
| prosodia | prozodie |
| pulsazioni ritmiche regolari | pulsații ritmice regulate |
| quartina | catren |
| rallentando | încetinind |
| <i>rappresenta mediante un disegno...</i> | <i>reprezintă printr-un desen...</i> |
| rappresentare | a reprezenta |
| recitazione | recitare |
| <i>registra la tua voce/l'esecuzione/i rumori dell'ambiente...</i> | <i>înregistrează-ți vocea / execuția / zgomotele mediului</i> |
| registrare | a înregistra |
| respirazione | respirație |
| respiro | respir |
| riconoscere | a recunoaște |
| <i>riconosci la struttura formale, il ritmo, l'andamento...</i> | <i>recunoaște structura, ritmul, linia melodică ...</i> |
| righe | rânduri |
| rigo musicale | rând muzical |
| <i>rilassa le spalle e le braccia</i> | <i>relaxează-ți spatele și brațele</i> |
| rilassare | a relaxa |
| risposta | răspuns |
| ritmo | ritm binar / ternar / cuaternar / simplu / compus |
| binario/ternario/quaternario/semplice/composto | |
| rondò | rondò |
| scala musicale minore armonica/melodica | scară muzicală minoră armonică / melodică |
| scala musicale/cromatica/maggiore | scară muzicală / cromatică / majoră |
| segni di dinamica | semne de dinamicitate |
| semifrase | semifrază |

| | |
|--|---|
| semitono | semiton |
| sfregare | a atinge |
| <i>sfrega l'arco sulla corda</i> | <i>atinge arcul cu coarda</i> |
| sillabazione | silabisire |
| soggetto (di una fuga) | subiect (la o fugă) |
| sordina | surdină |
| spazi | spații |
| staccato | stacato |
| strumenti a fiato/corda/bocchino | instrumente de suflat / cu coardă/ cu ancie |
| strumenti a percussione | instrumente de percuție |
| strumento a suono determinato/indeterminato | instrumente cu sunet determinat / nedeterminat |
| suonare | a cânta |
| <i>suona la melodia...</i> | <i>cântă melodia...</i> |
| tastiera | claviatură |
| tema | temă |
| tema con variazioni | temă cu variații |
| tempo | țimp |
| terzina | terțină |
| timbro | țimbru |
| timpano | țimpan |
| tonalità | tonalitate |
| tono | ton |
| trascrizione | transcriere |
| trasmissione del suono | transmiterea sunetului |
| trasporto | transpunere |
| <i>trasporta la melodia una quinta sopra/sotto</i> | <i>transpune melodia cu o cvintă mai sus / mai jos</i> |
| triade | triadă |
| tromba | trompetă |
| trombone a coulisse | trombon de suflat |
| ultrasuoni | ultrasunete |
| unisono | unison |
| unità di misura | unitate de măsură |
| valore musicale | valoare muzicală |
| variazione | variație |
| velocità | viteză |
| vibrazione | vibrație |
| viola | violă |
| viola da gamba | violă de picioare |
| violino | vioară |
| violoncello | violoncel |
| vocalizzo | vocalizare |
| voce | voce |
| <i>voce di soprano/contralto/tenore/basso</i> | <i>voce de sopran / de contralt / de tenor / de bas</i> |